



Coronavirus'ten (COVID-19) etkilendiyseniz

Bir Centrelink ödemesine başvurmanız gerekirse

Ödeme taleplerini daha kolay yapabilmemiz için değişiklikler yaptık. Size hangi ödemenin uygun olduğunu öğrenmek için ödeme kılavuzumuzu kullanın. servicesaustralia.gov.au/covid19 adresine gidin

Centrelink Customer Reference Number (CRN) numaranız zaten varsa internet üzerinden talepte bulunabilirsiniz.

JobSeeker Payment ödemesi talebinde bulunuyorsanız ve durumlarınızın değiştiğini biliyorsanız talebinizi daha erken başlatabilirsiniz.

Bir hizmet merkezine gitmeniz ya da bizi aramanız gerekmez. Bir Centrelink ödemesi talebinde bulunmak için my.gov.au to adresine gidin.

CRN numaranız yoksa almak için my.gov.au adresine gidin. Talebinizi başlatmak için myGov hesabınızı kullanarak kimliğinizi ispatlayıp bir CRN alabilirsiniz. Bir hizmet merkezine gitmeniz gerekmez.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/mygov

Coronavirus Supplement

Geçici **Coronavirus Supplement** desteği 31 Mart 2021'de sona erdi.

JobKeeper Payment

JobKeeper Payment 28 Mart 2021'de sona erdi. Bizden ödeme alıyorsanız ve JobKeeper ödemesini işvereninizden aldığınız ödemenin içinde alıyorsanız JobKeeper ödemesini gelir olarak mutlaka bize bildirmelisiniz.

Bazı ödemeler artırıldı

1 Nisan 2021 itibarıyla, aşağıdaki ödemeler kalıcı olarak her iki haftada bir \$50 artırıldı:

- JobSeeker Payment
- Youth Allowance
- Bakmakla yükümlü olduğunuz çocuk yoksa ve 21 yaşından küçükseniz Disability Support Pension
- Parenting Payment
- Austudy
- Master ve doktora öğrencileriyle 16 yaş altı yüksek öğrenim öğrencileri haricinde ABSTUDY Living Allowance (Geçim Yardımı)
- Special Benefit
- Partner Allowance
- Widow Allowance
- Farm Household Allowance
- Status Resolution Support Services (SRSS).

Bu artış New Enterprise Incentive Scheme katılımcıları için de geçerli olabilir.

Bir işlem yapmanıza gerek yoktur. Normal oranınızın parçası olarak otomatik şekilde ödenecektir.

Special Benefit

Special Benefit'e yönelik oturum ve yararlanma şartı kurallarında değişiklik yapılmamıştır.

Bizden başka bir gelir destek ödemesi alamıyorsanız ve ciddi mali sıkıntı içindeyseniz Special Benefit ödemesinden yararlanabilirsiniz.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/specialbenefit adresine gidin

Crisis Payment—Ulusal Sağlık Acil Durumu

Aşağıdaki şartların tamamını karşılıyorsanız sizin ya da baktığınız kişinin Crisis Payment ödemesinden yararlanma durumu olabilir:

- ikinizden biri COVID-19 sebebiyle karantinada ya da izolasyondaysa
- ciddi mali sıkıntı şartlarını taşıyorsanız
- bir gelir destek ödemesinden yararlanma şartlarını taşıyorsanız
- Crisis Payment talebinde bulunduğunuzda Avustralya'daysanız.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/crisispayment adresine gidin

Child Care Subsidy ve Additional Child Care Subsidy

Çocuğunuz çocuk bakımından yararlanamıyorsa/kreşe gidemiyorsa çocuk bakımı hizmetinizle görüşmelisiniz. Her yıl çocuk başına herhangi bir sebeple en fazla 42 devamsızlık için Child Care Subsidy alabilirsiniz. Çocuğunuz COVID-19 sebebiyle yararlanamıyorsa/gidemiyorsa seçenekleriniz hakkında hizmet sağlayıcınızla görüşmelisiniz. Çocuğunuz Victoria'da çocuk bakımından yararlanıyor/kreşe gidiyorsa ilave olarak izin verilen 45 devamsızlık günü için yararlanabilirsiniz. Yani, 2020-21 mali yılında çocuk başına en fazla 87 izin verilen devamsızlık gününden yararlanabilirsiniz.

Etkinlik saatlerinizi güncelleme

Her iki haftada bir alabileceğiniz Child Care Subsidy saati sayısı sizin ve partnerinizin etkinlik saatlerine bağlıdır. Tanınan etkinlik saatleriniz değiştiyse bu bilgiyi güncellediğinizden emin olun.

Geçici vize alt sınıfı sahipleri

Geçici vizeniz varsa ödemelerde hiçbir değişiklik olmayacaktır.

060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 ve 820 geçici vize alt sınıfı sahiplerinin aşağıdakilerden yararlanma durumları olabilir:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card

- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/visaholders adresine gidin

Bekleme süreleri

Bizden bir ödeme talebinde bulunduğunuzda bekleme süreleri uygulayabiliriz.

Ordinary waiting period

Ödemelerinizin başlaması için bir hafta beklemeniz gerekebilir. Bunu ordinary waiting period olarak adlandırıyoruz.

Newly arrived resident's waiting period

Avustralya'ya yeni taşındıysanız ödeme ya da indirim kartı almak için beklemeniz gerekebilir.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/newresidentswaiting adresine gidin

Likit varlıklar

Likit varlıklar sizin ve partnerinizin kullanıma hazır her türlü fonudur. Buna bir işverenin size borcu olan para dahildir.

Seasonal Work Preclusion Period

Bu süre, sizin ya da partnerinizin aşağıdakilerden birisini tamamlamanızı izleyen altı ay içinde bir talepte bulunmanız durumunda geçerli olabilir:

- mevsimsel çalışma
- sözleşmeye tabi çalışma
- aralıklı çalışma.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/covid19 adresine gidin

Gelirsiz alan

1 Nisan 2021 itibarıyla, gelirsiz alan aşağıdakiler için \$150 olarak değişiyor:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment partnered
- Youth Allowance for job seekers
- Farm Household Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance.

Yani, iki hafta bir \$150'a kadar olan gelirinize size yapılan ödemeyi etkilemeyecektir.

Partner gelir testi

1 Nisan 2021 itibarıyla, JobSeeker Payment için yapılan partner gelir testinde değişiklik yapılmıştır. Size yapılan ödeme, partnerinizin gelirsiz alanın üzerindeki gelirin her bir doları için 60 cent azalacaktır. Partneriniz 22 yaşından büyükse partner gelirsiz alanı iki hafta başına \$1,124 olacaktır.

Partneriniz Pharmaceutical Allowance ya da Rent Assistance içeren aylık olmayan bir ödeme alıyorsa bu tutar değişebilir. Geliriniz iki haftada bir \$150'dan azsa ödememiz sıfıra düşmeden partnerinizin en fazla \$2,079.50 kazanabilir.

Ne kadar alabileceğiniz ve gelir ve varlık sınırlarınızın ne olduğu hakkında daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/jsp adresine gidin

Gelir bildirimini

Biz gelir desteği talebinizi onaylarken kendinizin ve partnerinizin gelirini bize mutlaka söylemelisiniz. Siz bunu yapana kadar ilk ödemenizi yapamayız.

\$0 olsa bile kendinizin ve partnerinizin gelirini bize her iki haftada bir yine mutlaka bildirmelisiniz.

Böylece size doğru tutarı ödeyebiliriz.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/incomereporting adresine gidin

Karşılıklı yükümlülük gereklilikleri

Bir ödemeyi almaya devam edebilmek için mutlaka yapmanız gereken şeyler vardır. Bunlara karşılıklı yükümlülük veya katılım gereklilikleri diyoruz. Aşağıdaki ödemelerden birisini alıyorsanız bu gereklilikleriniz bulunabilir:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

Güncellemeler için servicesaustralia.gov.au/mutualobligation adresine ya da myGov hesabınıza gidin.

Size yardımcı olabilecek diğer destek hizmetleri

Payment and Service Finder

Bulduğunu bölgedeki destek hizmetlerini bulmak için Payment and Service Finder işlevini kullanın. Danışmanlık ve ruh sağlığı hizmetleri buna dahil olabilir.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/servicefinder adresine gidin

Aile ve ev içi şiddet

Aile ve ev içi şiddetten etkileniyorsanız yardımcı olabiliriz. Bilgi ve destek sağlıyor ve sizi yönlendiriyoruz.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/domesticviolence adresine gidin

Sosyal çalışma hizmetleri

Sosyal görevlilerimiz kısa vadeli danışmanlık, bilgi verme ve destek hizmetlerine yönlendirme konularında insanlara yardım etmektedirler.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/socialwork adresine gidin

Financial Information Service

Mali konularda size yardımcı olan ücretsiz hizmet. Bu hizmetten yararlanabilmek için müşteri olmanız gerekmez.

Daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/fis adresine gidin

Daha fazla bilgi için

- Tercümana ihtiyacınız varsa her zamanki ödeme hattınızı arayıp bize bildirin. Size ücretsiz olarak ayarlayacağız. Telefon numaralarımızın listesini servicesaustralia.gov.au/phoneus adresinde bulabilirsiniz
- Centrelink ödeme ve hizmetleri hakkında bizimle kendi dilinizde konuşmak için **131 202**'yi arayın.
- Medicare ve Child Support ödeme ve hizmetleri hakkında bizimle kendi dilinizde konuşmak için **131 450**'den Translating and Interpreting Service (TIS National) hizmetini arayın.
- İngilizce daha fazla bilgi için servicesaustralia.gov.au/covid19 adresine gidin.
- Bilgileri kendi dilinizde okuyabileceğiniz, dinleyebileceğiniz ya da izleyebileceğiniz servicesaustralia.gov.au/yourlanguage adresine gidin.
- Bazı dillerde çevrim içi hizmetleri oluşturmak ve bağlantı kurmak için servicesaustralia.gov.au/mygovguides adresine gidin.

Telefon sağlayıcınız ev telefonunuzdan '13' ile başlayan numaraları aradığınızda size sabit bir ücret uygulayabilir. Bu arama Avustralya'nın herhangi bir yerinden olabilir ve ücret telefon sağlayıcınıza göre değişebilir. Ev telefonunuzdan '1800' ile başlayan numaraları aramak ücretsizdir. Halka açık telefondan ya da cep telefonundan aradığınızda telefon sağlayıcılar arama sürenizi hesaplayıp daha yüksek bir ücret uygulayabilir.

Sorumluluk Reddi

Bu yayındaki bilgiler ödeme ve hizmetler için yalnızca bir yol gösterme görevi görmekte olup 7 Nisan 2021 itibarıyla doğrudur. En güncel bilgiler için lütfen internet sitemizi ziyaret edin. Özel durumlarınız temelinde bir ödeme başvurusunda bulunmaya karar vermek sizin sorumluluğunuzdadır.



If you are affected by coronavirus (COVID-19)

If you need to apply for a Centrelink payment

We have made changes so it is easier for you to claim a payment. Use our payment guide to check which payment is right for you. Go to servicessaustralia.gov.au/covid19

If you already have a Centrelink Customer Reference Number (CRN), you can claim online.

If you are claiming JobSeeker Payment, you can start your claim early if you know your circumstances are changing.

You do not need to go to a service centre or call us. Go to my.gov.au to make a claim for a Centrelink payment.

If you do not have a CRN, go to my.gov.au to get one. You can establish your identity and get a CRN using your myGov account to start your claim. You do not need to visit a service centre.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/mygov

Coronavirus Supplement

The temporary **Coronavirus Supplement** ended on 31 March 2021.

JobKeeper Payment

The JobKeeper Payment ended on 28 March 2021. If you are getting a payment from us, you must still report JobKeeper as income if you get it in your pay from your employer.

Some payments have increased

From 1 April 2021, the following payments permanently increased by \$50 per fortnight:

- JobSeeker Payment
- Youth Allowance
- Disability Support Pension if you are under 21 with no dependent children
- Parenting Payment
- Austudy
- ABSTUDY Living Allowance, except for tertiary students under 16 and masters and doctorate students
- Special Benefit
- Partner Allowance
- Widow Allowance
- Farm Household Allowance
- Status Resolution Support Services (SRSS).

The increase may also apply to participants in the New Enterprise Incentive Scheme.

You do not need to do anything. It is paid automatically as a part of your normal rate.

Special Benefit

There are no changes to the residence and eligibility rules for Special Benefit.

If you cannot get any other income support payment from us, and you are in severe financial hardship you may get Special Benefit.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/specialbenefit

Crisis Payment—National Health Emergency

You or the person you are caring for may qualify for Crisis Payment if you meet all of the following:

- either of you are in quarantine or self-isolation due to COVID-19
- you meet the severe financial hardship criteria
- you meet the eligibility rules for an income support payment
- you are in Australia when you claim Crisis Payment.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/crisispayment

Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy

If your child cannot attend childcare, you should talk to your childcare service. You can get Child Care Subsidy for up to 42 absences per child each year for any reason. You should talk with your service about your options if your child cannot attend because of COVID-19. If your child attends child care in Victoria, you can access 45 extra allowable absence days. This means, you can get up to 87 allowable absence days per child for the 2020-21 financial year.

Updating your activity hours

The number of hours of Child Care Subsidy you can get each fortnight depends on the hours of activity you and your partner do. If your hours of recognised activity have changed, make sure you update this.

Temporary visa subclass holders

There are no changes to payments you can claim if you hold a temporary visa.

Temporary visa subclasses 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 and 820 may be eligible for:

- Child Care Subsidy
- Crisis Payment
- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/visaholders

Waiting periods

We may apply waiting periods when you claim a payment from us.

Ordinary waiting period

You may need to wait one week for your payments to start. We call this an ordinary waiting period.

Newly arrived resident's waiting period

If you've recently arrived as a resident in Australia, you may have to wait to get payments or concession cards.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/newresidentswaiting

Liquid assets

Liquid assets are any funds you and your partner have ready to use. This includes money owned by an employer.

Seasonal Work Preclusion Period

This may apply if you submit a claim within six months of you or your partner finishing any:

- seasonal work
- contract work
- intermittent work.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/covid19

Income free area

From 1 April 2021, the income free area is changing to \$150 for:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment partnered
- Youth Allowance for job seekers
- Farm Household Allowance
- Widow Allowance
- Partner Allowance.

This means you can have income up to \$150 per fortnight before it affects your payment.

Partner income test

From 1 April 2021, there is a change to the partner income test for JobSeeker Payment. Your payment will reduce by 60 cents for each dollar of income your partner has over the partner income free area. If your partner is over 22 years of age, the partner income free area will be \$1,124 per fortnight.

This amount may change if your partner gets a payment that is not a pension with Pharmaceutical Allowance or Rent Assistance. If your income is less than \$150 per fortnight, your partner can earn up to \$2,079.50 before your payment reduces to zero.

For more information about how much you can get and what your income and assets limits are go to servicessaustralia.gov.au/jsp

Income reporting

When we approve your claim for income support, you must tell us your and your partner's income. We cannot make your first payment until you do.

You must also report your and your partner's income to us each fortnight even it is \$0.

This is so we can pay you the right amount.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/incomereporting

Mutual obligation requirements

There are things you must do to keep getting a payment. We call these mutual obligation or participation requirements. You may have them if you are getting one of these payments:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

Go to servicessaustralia.gov.au/mutualobligation or your myGov account for updates.

Other support services that can help you

Payment and Service Finder

Use the Payment and Service Finder to find support services in your local area. This can include counselling and mental health services.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/servicefinder

Family and domestic violence

If you are affected by family and domestic violence, we can help. We provide information, support and referrals.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/domesticviolence

Social work services

Our social workers help people with short-term counselling, information and referrals to support services.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/socialwork

Financial Information Service

A free service to help you with financial matters. You do not need to be a customer to access this service.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/fis

For more information

- Call your regular payment line and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to servicessaustralia.gov.au/phoneus
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.

- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/covid19** for more information in English.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/mygovguides** for help with creating and linking online services, in some languages.

Your phone provider may charge you a fixed rate for calls from your home phone to '13' numbers. This is from anywhere in Australia and the rate may vary depending on your phone provider. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Phone providers may time your call and charge a higher rate if you call from a public or mobile phone.

Disclaimer

The information contained in this publication is a guide to payments and services only, and is correct as of 7 April 2021. Please check our website for the most current information. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment based on your particular circumstances.